MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Unidad Operativa de Contrataciones
****

ACTA N° 027/2012

ACTA DE APERTURA DE SOBRES, CORRESPONDIENTE AL LLAMADO POR CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 09/12 SERVICIO DE TRADUCTORES, PARA EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL. (CON PRORROGA)

En la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los diecisiete días del mes de mayo del año dos mil doce, siendo las diez horas, en la sala de reuniones de la Unidad Operativa de Contrataciones sito en el segundo piso de la Avda. Mcal. López esq. Vicepresidente Sánchez; Se lleva a cabo el acto de apertura de sobres del Llamado por ***CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 09/12 - SERVICIO DE TRADUCTORES*** llamado por la Unidad Operativa de Contrataciones del Ministerio de Defensa Nacional, con la presencia de los siguientes:

- TCnel DCEM EDWIN RAMÓN MARTÍNEZ GONZÁLEZ – Dtor. Gral. de la UOC
- Stte AVL VICTOR RAMON PEDROZO SARAVIA – Miembro de la UOC
- Sgto 1º Tec ISIDRO JAVIER MORA ESPINOLA – Miembro de la UOC

A) EL PORTAVOZ, Stte AVL VICTOR RAMON PEDROZO SARAVIA, da inicio al acto de apertura siguiendo con el siguiente orden:

B) RECEPCION DE SOBRES
Se deja constancia de la presentación de los sobres de las siguientes empresas, en el orden según se detalla más abajo:

EMPRESAS	NOMBRE Y APELLIDO	C.I.C.N°
DIAZ Y ASICIADOS	Juan Carlos Diaz	2.358.761
GLADYS CARDOZO OMAR	Gladys Cardozo Omar	396.954
ILPOR S.R.L	Jorge Guerrero	770.588
LM DISTRIBUIDORA	Fernando Cáceres	5.072.520

C) APERTURA DE SOBRES
Se procede a la apertura de los sobres como se indica a continuación los que serán verificados en su aspecto formal y evaluado con posterioridad por el Comité de Evaluación de acuerdo al siguiente detalle:

EMPRESAS	REPRESENTANTE	Monto Ofertado IVA Incluido
DIAZ Y ASICIADOS	SIN REPRESENTANTE	Cotiza un total de: GS. 820.000
GLADYS CARDOZO OMAR	Gladys Cardozo Omar	Cotiza un total de: GS. 454.000
ILPOR S.R.L	Cristian Guerrero	Cotiza un total de: GS. 270.000 No cotiza el ítem 1 y ítem 3
LM DISTRIBUIDORA	Fernando Cáceres	Cotiza un total de: GS. 2.000.000

Fernando Cáceres
Distribuidora LM

Cristian Guerrero

GLADYS CARDOZO OMAR
Traductor Público
Matrícula Nº 167

OBSERVACIONES:

La empresa DIAZ Y ASICIADOS, **presenta:**

- ✓ Original y copia de su oferta,
- ✓ Declaración Jurada de no encontrarse comprendido en las inhabilidades previstas en Artículo 40 y Artículo 20 inciso w) de la Ley Nº 2051.
- ✓ Declaración Jurada en la cual manifiesta que no se encuentra involucrada en prácticas que violen los derechos de los Menores.
- ✓ Constancia de cuenta bancaria.
- ✓ Fotocopia de Cédula de Identidad.
- ✓ RUC.
- ✓ Declaración del IVA.
- ✓ Patente Comercial.
- ✓ Anexo 03
- ✓ Contratos anteriores.
- ✓ Lista de Profesionales para el servicio.
- ✓ Curriculum Vitae
- ✓ Mantenimiento de Oferta con una vigencia de 60 días por el 5% de la oferta,
- ✓ la carpeta de oferta consta de 37 (treinta y siete) hojas foliadas y rubricadas
- ✓ Manifiesta estar a conocimiento de la Adenda Nº 1

La empresa GLADYS CARDOZO OMAR, **presenta:**

- ✓ Original de su oferta
- ✓ *Constancia Activa de SIPE Nº 1188206*
- ✓ Declaración Jurada de no encontrarse comprendido en las inhabilidades previstas en Artículo 40 y Artículo 20 inciso w) de la Ley Nº 2051.
- ✓ Declaración Jurada en la cual manifiesta que no se encuentra involucrada en prácticas que violen los derechos de los Menores.
- ✓ Fotocopia de Cédula de Identidad.
- ✓ Anexo 03
- ✓ Facturaciones anteriores.
- ✓ Curriculum Vitae
- ✓ Mantenimiento de Oferta con una vigencia de 60 días por el 5% de la oferta,
- ✓ Adenda Nº 1
- ✓ la carpeta de oferta consta de 25 (veinticinco) hojas foliadas y rubricadas

La empresa ILPOR S.R.L, **presenta:**

- ✓ Original y copia de su oferta,
- ✓ Declaración Jurada de no encontrarse comprendido en las inhabilidades previstas en Artículo 40 y Artículo 20 inciso w) de la Ley Nº 2051.
- ✓ Declaración Jurada en la cual manifiesta que no se encuentra involucrada en prácticas que violen los derechos de los Menores.
- ✓ Constancia de cuenta bancaria.
- ✓ Fotocopia de Cédula de Identidad.
- ✓ RUC.
- ✓ Declaración del IVA.

Distribuidora LM

GLADYS CARDOZO OMAR
Traductor Público
Matricula Nº 167

- ✓ Formulario del impuesto a la renta
- ✓ Patente Comercial.
- ✓ Anexo 03
- ✓ Poder del representante
- ✓ Constancias de servicios anteriores.
- ✓ Curriculum Vitae
- ✓ Mantenimiento de Oferta con una vigencia de 60 días por el 5% de la oferta,
- ✓ la carpeta de oferta consta de 46 (cuarenta y seis) hojas foliadas y rubricadas
- ✓ Adenda Nº 1

La empresa LM DISTRIBUIDORA**, presenta:**

- ✓ Original de su oferta,
- ✓ *Constancia Activa de SIPE Nº 1189235*
- ✓ Declaración del IVA se encuentra vencida en la constancia del SIPE
- ✓ Declaración Jurada de no encontrarse comprendido en las inhabilidades previstas en Artículo 40 y Artículo 20 inciso w) de la Ley Nº 2051.
- ✓ Declaración Jurada en la cual manifiesta que no se encuentra involucrada en prácticas que violen los derechos de los Menores.
- ✓ Anexo 03
- ✓ Mantenimiento de Oferta con una vigencia de 60 días por el 5% de la oferta,
- ✓ la carpeta de oferta consta de 10 (diez) hojas foliadas y rubricadas
- ✓ Adenda Nº 1

Al no haber otro punto, siendo las diez horas y treinta minutos se da por terminada la reunión y los arriba mencionados firman de conformidad la presente en seis copias de un mismo tenor y a un solo efecto.----------

ISIDRO JAVIER MORA ESPINOLA
Sgto 1º TEC – Miembro de la UOC

VICTOR RAMON PEDROZO SARAVIA
Stte AVL - Miembro de la UOC

EDWIN RAMÓN MARTÍNEZ GONZÁLEZ
TCnel DCEM - Dtor Gral. de la UOC

Distribuidora LM

LADYS CARDOZO OMAR
Traductor Público
Matrícula Nº 167

Cristian Guerrero